

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Декан географічного факультету  
Львівського національного  
університету імені Івана Франка  
доцент Біланюк В.І.



2023 р.

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Декан факультету землевпорядкування та  
туризму Львівського національного  
університету природокористування  
доцент Колодій П.П.



2023 р.

**УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ**

**між**

**ГЕОГРАФІЧНИМ ФАКУЛЬТЕТОМ  
ЛЬВІВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА**

**І ФАКУЛЬТЕТОМ ЗЕМЛЕВПОРЯДНЯ ТА ТУРИЗМУ  
ЛЬВІВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ**

Географічний факультет Львівського національного університету імені Івана Франка, в особі декана, доцента Біланюка Володимира Івановича, який діє на підставі „Статуту” Львівського національного університету імені Івана Франка (надалі – Географічний факультет), з однієї сторони, і факультетом землевпорядкування та туризму Львівського національного університету природокористування, в особі декана Колодія Павла Петровича, який діє на підставі „Статуту” (надалі – Факультетом землевпорядкування та туризму), з другої сторони, уклали Угоду про наступне:

**1. МЕТА УГОДИ**

Метою Угоди є:

- 1.1. Створення умов навчання і набуття досвіду для майбутньої роботи студентів географічного факультету Львівського національного університету імені Івана Франка зі спеціальності 103 «Науки про Землю» ОПП "Грунтознавство і експертна оцінка земель" і "Прикладне грунтознавство та оцінка земель", 242 «Туризм» ОПП «Туристична діяльність» і «Міжнародний туризм», а також аспірантів Університету згідно з їх теперішніми і майбутніми потребами.
- 1.2. Дослідження, обґрутування напрямків розвитку, популяризація Факультету.

**2. ПРЕДМЕТ УГОДИ**

Предметом Угоди є забезпечення взаємовигідної та ефективної співпраці між Сторонами угоди – Географічним факультетом і Факультетом землевпорядкування та туризму на основі спільної наукової, навчально-освітньої, просвітницько-пропагандистської діяльності, яка реалізується через географічний факультет Львівського національного університету імені Івана Франка.

2.1. Співпраця стосується студентів усіх років навчання, а також аспірантів і викладачів Географічного факультету.

2.2. Співпраця між Сторонами здійснюється:

- 2.2.1. Через прийом студентів на прослуховування навчальних курсів та проходження практик на кафедрах Факультету землевпорядкування та туризму .
- 2.2.2. Через прийом аспірантів, викладачів на стажування та дослідницькі роботи, пов’язані з програмою навчання.
- 2.2.3. Без витрат фінансів Сторін одна на одну у процесі співпраці.

2.2.4. Із обов'язковим затвердженням тематики дипломних, магістерських і кандидатських робіт, які плануються виконувати в рамках співпраці з Факультетом землевпорядкування та туризму під опікою працівників Географічного факультету.

2.2.5. Через запрошення і залучення зацікавлених студентів, інших осіб та установ до участі у конференціях, симпозіумах, лекціях і презентаціях, організованих Сторонами.

2.2.6. У формі взаємного обміну науковими та освітніми матеріалами, участі і співпраці у конкурсах, організованих Сторонами.

2.2.7. У формі спільної та взаємної популяризації через видавництва, мас-медіа, інші засоби поширення інформації.

### **3. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН**

#### **3.1. Факультет землевпорядкування та туризму зобов'язується:**

3.1.1. Дозволити проводити практики студентів Географічного факультету на базі Факультету землевпорядкування та туризму .

3.1.2. Дозволити прослуховувати лекції, приймати участь у проведенні практичних робіт на базі Факультету землевпорядкування та туризму .

3.1.3. Виділяти працівників Факультету землевпорядкування та туризму для супроводу процесу практики та навчання студентів.

3.1.4. Надавати допомогу студентам та викладачам Географічного факультету у проведенні науково-дослідницької роботи, зокрема створювати умови для можливості копіювання і дослідження матеріалів, що стосуються Факультету землевпорядкування та туризму, з подальшим їх використанням у навчально-науковій діяльності.

3.1.5. За попереднім узгодженням проводити екскурсії, демонстрування матеріалів і робіт Факультету землевпорядкування та туризму, тематичні зустрічі зі студентами та викладачами Географічного факультету.

3.1.6. Сприяти залученню студентів та викладачів Географічного факультету до проведення спільних проектів, виставок, конференцій та видання спільних праць.

3.1.7. Зазначити авторів і джерела інформації, отриманої від Географічного факультету.

#### **3.2 Географічний факультет зобов'язується:**

3.2.1. Допомагати факультетом землевпорядкування та туризму у підвищенні професійно-кваліфікаційного рівня його працівників.

3.2.2. Організовувати і забезпечувати проведення навчальної діяльності в процесі здобуття освіти різних освітньо-кваліфікаційних рівнів працівниками Факультету землевпорядкування та туризму .

3.2.3. Забезпечувати студентів викладачами високої кваліфікації для проведення практик на базі Факультету землевпорядкування та туризму .

3.2.4. Скеровувати студентів для проходження навчальних та інших навчально-дослідницьких робіт на Факультет землевпорядкування та туризму .

3.2.5. Залучати працівників для проведення спільних наукових конференцій, рецензування дипломних та магістерських робіт студентів географічного факультету, а також навчально-методичного забезпечення, розробленого викладачами.

3.2.6. Передавати Факультету землевпорядкування та туризму паперові і/або електронні копії: звітів з проходження практик, стажувань, дипломних і магістерських робіт; результатів наукових досліджень на території Факультету землевпорядкування та туризму та інших матеріалів, опрацьованих в рамках даної Угоди, за умови збереження авторства наданих матеріалів.

3.2.7. При використанні матеріалів, отриманих у Факультеті землевпорядкування та туризму, забезпечити посилання на джерела та авторів інформації.

#### **3.3. Спільні взаємні зобов'язання сторін:**

3.3.1. Сторони координують свою діяльність, надають одна одній технічну, організаційну, інформаційну та іншу підтримку.

3.3.2. Сторони зобов'язуються популяризувати одна одну та свою взаємну співпрацю.

3.3.3. Сторони інформують одна одну на рівні керівництва і відповідальних виконавців про результати співпраці, надають одна одній матеріали, необхідні для забезпечення виконання умов даної Угоди, а також копії матеріалів та робіт, опрацьованих в результаті співпраці.

3.3.4. Сторони спільно організовують зустрічі, конференції, семінари, навчання, симпозіуми, конкурси, для обміну досвідом, зокрема із за участю представників органів місцевої влади, зацікавлених фізичних і юридичних осіб.

3.3.5. Терміни, характер та інші параметри витрат, необхідних для виконання умов даної Угоди, визначаються на підставі додаткових письмових погоджень між Сторонами.

#### 4. ПРАВА СТОРІН

4.1. Сторони можуть за взаємною згодою вносити зміни і доповнення до даної Угоди, які оформляються у вигляді додаткових письмових Угод, що вступають в дію з моменту підписання їх Сторонами.

4.2. Кожна із Сторін може в односторонньому порядку припинити свою діяльність у рамках даної Угоди з письмовим попередженням іншої Сторони за один місяць до моменту виходу з Угоди.

4.3. Кожна із Сторін може залучати до співпраці інших юридичних та фізичних осіб після попереднього погодження з іншою Сторону.

#### 5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. Розбіжності, які можуть виникнути в процесі виконання даної Угоди, вирішуються Сторонами шляхом переговорів.

5.2. Кожна Сторона несе відповідальність лише за своїми зобов'язаннями, передбаченими даною Угодою, і не відповідає за зобов'язання іншої Сторони у рамках даної Угоди та поза нею.

#### 6. ОСОБЛИВІ УМОВИ

##### 6.1. Сторони несуть відповідальність за:

6.1.1. Збереження авторських прав на надану одна одній спільно напрацьовану інформацію, матеріали, роботи.

6.1.2. Професійний рівень, достовірність і якість інформації, яку передають одна одній, а також якість матеріалів та робіт.

6.1.3. Збереження і акуратність у поводженні з носіями інформації, переданими одна одній (текстова, картографічна, графічна та інша інформація на паперових, магнітних та інших носіях), а також у поводженні з матеріалами та роботами.

6.1.4. Дотримання режиму території Факультету землевпорядкування та туризму та розташованих на ній окремих об'єктів.

6.1.5. Дотримання режиму і правил доступу до службової та інших категорій інформації.

6.1.6. Ні одна зі Сторін не має права передавати свої права по даній Угоді третій Стороні без письмової згоди другої Сторони.

6.1.7. Не вважається підставою для припинення дії даної Угоди зміна керівництва та уповноважених представників Сторін.

#### 7. ІНШІ УМОВИ

7.1. Даної Угоди складена у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної Сторони.

7.2. На підставі додаткових письмових угод, укладених між Сторонами:

7.2.1. Здійснюються проекти, програми та вирішуються інші питання, неврегульовані даною Угодою.

7.2.2. Регулюються кількість і вид матеріалів, робіт та інформації, які передаються між Сторонами, кількість викладачів, студентів, працівників, обсяг і терміни складання та подання звітності і результатів співпраці.

#### 8. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ

8.1. Даня угода укладена на невизначений термін.

8.2. Кожна зі Сторін може ініціювати анулювання даної Угоди не пізніше, ніж за місяць до завершення академічного семестру. При цьому обов'язковим є підтвердження офіційним листом зі штампом пошти для засвідчення про дотримання вище названих термінів.

8.3. Зміна керівництва Сторін не може вважатися за причину для припинення дій згідно з даною Угодою.

8.4. Пункти даної Угоди набирають чинності з дати її підписання Сторонами.

#### 9. РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРИН

Географічний факультет  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
79000, м. Львів, вул. П. Дорошенка, 41  
тел.: (032) 239-43-93  
e-mail: [geodekanat@gmail.com](mailto:geodekanat@gmail.com)  
Web-сайт: <http://geograf.lnu.edu.ua/>

Декан географічного факультету  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка

  
В.І. Біланюк  
2023 р.

Факультет землевпорядкування та  
туризму  
Львівського національного університету  
природокористування  
80381, вул. В. Великого, 1  
м. Дубляни, Жовківський район  
Львівська область  
телефон: (032) 22-42-335  
email: [rectorat@lnau.edu.ua](mailto:rectorat@lnau.edu.ua)

Декан Факультет землевпорядкування та  
туризму Львівського національного  
університету природокористування

  
Колодій П.П.  
2023 р.